

**Rozsudok Všeobecného súdu (siedma komora) zo 16. decembra 2011 —
Francúzsko/Komisia**

(vec T-488/10)

„EFRR — Zníženie finančnej pomoci — Štrukturálna pomoc Spoločenstva v oblasti Martinik — Žaloba o neplatnosť — Verejné zákazky — Smernica 93/37/EHS — Pojem ‚priama dotácia‘ — Pojem ‚zariadenie určené na šport, rekreáciu a oddych‘ — Povinnosť odôvodnenia — Zásada proporcionality“

- 1. Pomoc poskytovaná štátmi — Pojem — Opatrenie zmierňujúce zaťaženie podniku — Vplyv na výklad pojmu subvencia v zmysle článku 2 ods. 1 smernice 93/37 (článok 107 ods. 1 ZFEÚ; smernica Rady 93/37, článok 2 ods. 1) (pozri body 25 – 33)*
- 2. Aproximácia právnych predpisov — Postupy verejného obstarávania prác — Smernica 93/37 — Účel — Potrebný účinok (smernica Rady 93/37) (pozri body 59 – 65)*
- 3. Akty inštitúcií — Odôvodnenie — Povinnosť — Rozsah — Rozhodnutie Komisie, ktorým sa znižuje suma finančnej pomoci Spoločenstva (článok 296 ZFEÚ; smernica Rady 93/37, článok 2 ods. 2) (pozri body 68 – 71)*

Predmet

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2010) 5229 z 28. júla 2010 týkajúceho sa zrušenia časti príspevkov z Európskeho fondu pre regionálny rozvoj (EFRR) na základe cieľa 1 jednotného programového dokumentu pre štrukturálnu pomoc Spoločenstva v oblasti Martinik vo Francúzsku

Výrok

1. Žaloba sa zamietá.
2. Francúzska republika je povinná nahradiť trovy konania.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu z 22. decembra 2011 — Al-Chihabi/Rada

(vec T-593/11 R)

„Predbežné opatrenie — Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Obmedzujúce opatrenia voči Sýrii — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Návrh na nariadenie predbežných opatrení — Neexistencia naliehavosti — Neexistencia vážnej a nenapraviteľnej ujmy“

1. *Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Odklad výkonu — Predbežné opatrenia — Podmienky nariadenia — Fumus boni iuris — Naliehavosť — Vážna a nenapraviteľná ujma — Príčinná súvislosť medzi uvádzanou škodou a napadnutým aktom — Zváženie všetkých dotknutých záujmov — Voľná úvaha sudcu rozhodujúceho o nariadení predbežných opatrení (články 278 ZFEÚ a 279 ZFEÚ; Rokovací poriadok Všeobecného súdu, článok 104 ods. 2) (pozri body 14 – 16)*
2. *Konanie o nariadení predbežného opatrenia — Odklad výkonu — Predbežné opatrenia — Podmienky nariadenia — Naliehavosť — Vážna a nenapraviteľná ujma — Dôkazné bremeno — Majetková ujma — Ujma, ktorá môže byť napravená neskôr prostredníctvom žaloby o náhradu škody — Ujma, ktorá nemôže byť považovaná za nenapraviteľnú (články 278 ZFEÚ a 279 ZFEÚ; Rokovací poriadok Všeobecného súdu, článok 104 ods. 2) (pozri body 21 – 24, 26)*